

# diid

## Object & Context

Il numero indaga il rapporto tra l'oggetto e il contesto: spazio *architettonico*, *fluido*, ma anche contesto *informatzionale produttivo*, *comunicativo*, *culturale* ecc. Inquadrano il tema: Giovanni Anceschi con *Plasmare il tempo e l'informazione* e Parmiggiani analizzando la ricerca artistica di Daniel Spoerri.

This issue explores the relationship between object and context: *architectonic*, *fluid* space and also *informational*, *productive*, *communicational*, *cultural* context etc. This topic is analyzed by Giovanni Anceschi with *Sculpting Time and Information*, while Parmiggiani looks at Daniel Spoerri's artistic research.

### Wassily Chair, Marcel Breuer

Marcel Breuer, maestro del Bauhaus, e Dino Gavina, "il più emotivo ed impulsivo di tutti i costruttori di mobili". Due storie lontane dal cui incontro nascerà una produzione straordinaria: *Cesca*, *Laccio* e *Wassily*, la poltrona che per eccellenza seppe rompere tutti gli schemi. Marcel Breuer, maestro of the Bauhaus, and Dino Gavina, "the most emotional and impulsive of all furniture makers." A meeting of minds between two people who jointly designed an incredible collection: *Cesca*, *Laccio*, *Wassily*, the armchair par excellence that broke all the rules.

### Tom Vac Chair, Ron Arad

La classica relazione *contenitore-contenuto*, principalmente gerarchica, lascia nella *Tom Vac* il posto ad una relazione dialogica, quasi uno scambio di sguardi che sottolinea la centralità dell'atopicità e l'indipendenza di questa sedia rispetto al contesto. In the *Tom Vac Chair*, the classic, mainly hierarchical *container-content* relationship turns into a dialogue, almost an exchange of viewpoints that emphasises the centrality of the atypical and independent nature of this chair compared to its surroundings.

### Piero Lissoni

Esponente di rilievo del design italiano, coerente sostenitore del progetto per riduzione, oggi dichiara che il designer, attraverso i prodotti, deve comporre atmosfere ed ambienti originali. An important Italian designer, a coherent supporter of "less is more" design: he believes that designers have to introduce unusual contexts and emotions into products.

### Ronan & Erwan Bouroullec | Fabio Novembre

I caratteri figurativi e materici del progetto degli interni dei designer della nuova generazione: l'approccio concettuale e percettivo di Ronan e Erwan Bouroullec e quello visionario e neobarocco di Fabio Novembre. The figurative and material characteristics of the interior design of new generation designers: the conceptual and perceptive approach of Ronan & Erwan Bouroullec and the visionary and Neobaroque approach adopted by Fabio Novembre.

### Laboratorio Tim Thom della Thomson | Thomson's Tim Thom Laboratory

Una "think tank" più che un "semplice" ufficio stile, il cui fine è ricercare linguaggi e codici espressivi per le nuove tecnologie informatiche grazie ad un design attento al consumatore. A think tank rather than a "simple" design office with a mandate to discover consumer-oriented languages and styles for new computer technologies.

### Molecole in movimento | Molecules in Movement

Nell'epoca della globalizzazione, dove tutto sembra già visto, dove tutto sembra ripetersi senza eccezioni, constatiamo invece l'esistenza di poderose tradizioni civili e filosofiche (...), che potrebbero insegnarci, con i loro originali dispositivi, a vivere i tempi nuovi che dobbiamo affrontare. In an era of global globalisation when everything seems déjà-vu, everything seems to be repeated without exception, we discover powerful social and philosophical traditions that are a far cry from the values of our building civilisation. These traditions that have followed different cognitive and operative strategies: their original thinking could teach us so much about how to live in the new times ahead.



€ 10,00

Poste Italiane s.p.a. Spedizione in A. B. - D.L. 352/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 - DCB - ROMA

diid disegno industriale industrial design

innovazione e ricerca innovation and research

Object & context

mancosu editore roma

# disegno industriale

# diid

disegno industriale  
industrial design

innovazione e ricerca  
innovation and research

## Object & Context 14/05

Andrea Branzi  
Giovanni Anceschi  
Sandro Parmiggiani - Daniel Spoerri

Close Up  
Wassily Chair, Marcel Breuer  
Tom Vac Chair, Ron Arad

Designer  
Piero Lissoni  
Ronan & Erwan Bouroullec  
Fabio Novembre

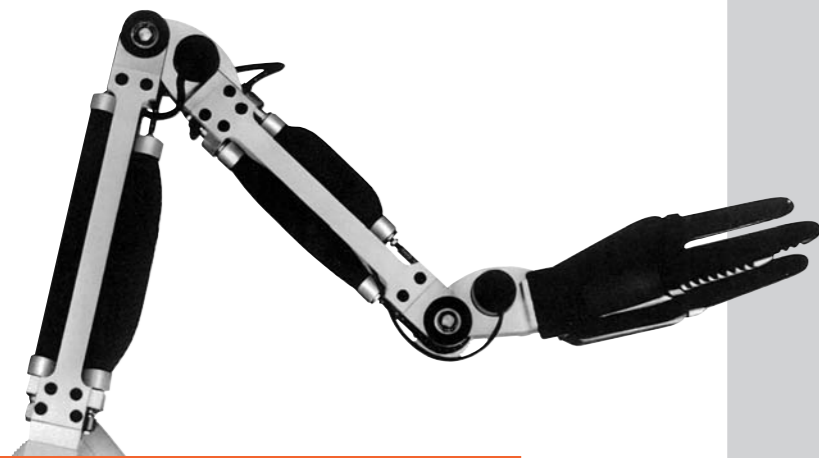
Thomson  
Innovation & Research  
Live in Extreme Environments  
Urban Equipment

Rivista bimestrale - Bimonthly magazine

Segnalata su ADI Design Index 2004



# Object & Context



Lente d'ingrandimento | Close up

Wassily Chair  
Tom Vac Chair

**diid** 14/2005  
disegno industriale industrial design  
Rivista bimestrale – innovazione e ricerca  
Bimonthly magazine – innovation and research



In copertina | cover  
Ron Arad, *Tom Vac*, sedia/chair, Vitra, 1997.

4 Editoriale | Editorial

Tonino Paris 4 **Contaminazione, trasferimento, omologazione**  
Contamination, Transfer, Homologation

12 Opening

Giovanni Anceschi 12 **Plasmare il tempo e l'informazione**  
Sculpting Time and Information

Daniel Spoerri  
Sandro Parmiggiani 20 **Il gran teatro degli oggetti**  
The Grand Theatre of Objects

28 Lente d'ingrandimento | Close up

Wassily Chair  
Elena Brigi 28 **La storia si racconta**  
History Tells a Story

Elena Brigi 36 **Scheda tecnica**  
Technical Sheet

Tom Vac Chair  
Ombretta Giovannini 42 **Un evento, una sedia, una persona**  
An Event, a Chair, a Person

Alessandro Biamonti 46 **Ron Arad per Vitra**  
Ron Arad for Vitra

Carla Farina 50 **Scheda tecnica**  
Technical Sheet

54 Designer

Piero Lissoni  
Giorgio Tartaro 54 **Atto di riduzione**  
Making Less More

62 YounGeneration

Ronan & Erwan Bouroullec | Fabio Novembre  
Federica Dal Falco 62 **Spazi fluidi e interni onirici**  
Fluid Spaces and Oneiric Interiors

72 Azienda | Factory

Valentina Croci 72 **La musica addosso**  
Music as an Accessory

78 Innovazione e ricerca | Innovation and Research

Luca Bradini 78 **Abitare in ambienti estremi**  
Live in Extreme Environments

Lorenzo Imbesi 84 **Equipaggiamenti urbani**  
Urban Equipment

88 Molecole in movimento | Molecules in Movement

Andrea Branzi  
88 **Costruire e tessere**  
Building and Weaving

94 Notebook

94 News